



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

mercredi

11-10-2006

Après-midi

woensdag

11-10-2006

Namiddag

SOMMAIRE

INHOUD

Questions et interpellation jointes de	1	Samengevoegde vragen en interpellatie van	1
- Mme Magda De Meyer au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les projets de réforme des services d'incendie" (n° 12538)	1	- mevrouw Magda De Meyer aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de geplande brandweershervormingen" (nr. 12538)	1
- M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la réforme des services d'incendie" (n° 942)	1	- de heer Dirk Claes tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de brandweershervorming" (nr. 942)	1
- Mme Nancy Caslo au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la réforme des services d'incendie" (n° 12607) <i>Orateurs: Magda De Meyer, Dirk Claes, Nancy Caslo, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</i>	1	- mevrouw Nancy Caslo aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de brandweershervorming" (nr. 12607) <i>Sprekers: Magda De Meyer, Dirk Claes, Nancy Caslo, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken</i>	1
<i>Motions</i>	6	<i>Moties</i>	6
Interpellation de M. Daniel Ducarme au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la simplification des procédures relatives au droit de vote des Belges de l'étranger pour les prochaines élections législatives" (n° 937) <i>Orateurs: Daniel Ducarme, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</i>	6	Interpellatie van de heer Daniel Ducarme tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de vereenvoudiging van de procedures inzake het stemrecht van de Belgen in het buitenland voor de komende parlementsverkiezing" (nr. 937) <i>Sprekers: Daniel Ducarme, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken</i>	6

COMMISSION DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES GENERALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 11 OCTOBRE 2006

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 11 OKTOBER 2006

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14 h 22 par M. André Frédéric, président.

Le président : Les questions n^{os} 12 357 et 12 358 de Mme Jacqueline Galant, ainsi que l'interpellation n° 902 de M. Gerolf Annemans sont transformées en questions écrites.

01 Questions et interpellation jointes de
- Mme Magda De Meyer au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les projets de réforme des services d'incendie" (n° 12538)
- M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la réforme des services d'incendie" (n° 942)
- Mme Nancy Caslo au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la réforme des services d'incendie" (n° 12607)

01.01 Magda De Meyer (sp.a-spirit) : Le projet de réforme des services d'incendie inquiète les corps de pompiers communaux. Les pompiers professionnels s'interrogent notamment à propos des garanties de maintien de leur traitement et des indemnités supplémentaires. Des incertitudes planent également sur la fonction de commandant. Les intéressés directs n'ont jamais été officiellement consultés quant aux réformes prévues.

De leur côté, les communes se demandent ce qu'il adviendra du patrimoine dans lequel elles ont investi pendant des années. Sera-t-il simplement transféré ? Par quoi ce patrimoine serait-il sinon remplacé ? La réforme et la disparition de l'ancrage

De vergadering wordt geopend om 14.22 uur door de heer André Frédéric, voorzitter.

De voorzitter: De vragen nrs. 12 357 en 12 358 van mevrouw Jacqueline Galant evenals de interpellatie nr. 902 van de heer Gerolf Annemans worden omgevormd in schriftelijke vragen.

01 Samengevoegde vragen en interpellatie van
- mevrouw Magda De Meyer aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de geplande brandweershervormingen" (nr. 12538)
- de heer Dirk Claes tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de brandweershervorming" (nr. 942)
- mevrouw Nancy Caslo aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de brandweershervorming" (nr. 12607)

01.01 Magda De Meyer (sp.a-spirit): De geplande hervorming van de brandweerdiensten zorgt voor onrust bij de gemeentelijke brandweerkorpsen. Zo vragen de beroepsmensen zich af welke garanties er zijn inzake het behoud van hun wedde en extra vergoedingen. Ook is er twijfel betreffende de functie van bevelhebber. De rechtstreeks betrokkenen werden nooit officieel geraadpleegd over de hervormingen.

De gemeenten van hun kant vragen zich af wat er met het patrimonium zal gebeuren, waarin ze jarenlang hebben geïnvesteerd. Wordt dat gewoon overgeheveld of komt er iets in de plaats? Zal er door de hervorming en het verdwijnen van de lokale verankering geen hypotheek worden gelegd op de

local ne vont-elles pas hypothéquer l'afflux nécessaire de volontaires ?

noodzakelijke toestroom van vrijwilligers?

Comment les personnes concernées seront-elles associées à la réforme ? Quelles garanties ont-elles été prévues en ce qui concerne la préservation des fonctions, des rémunérations et des droits acquis ? Qu'advient-il du patrimoine communal ? Quelle place les volontaires occuperont-ils dans la nouvelle configuration ?

Hoe zal de inspraak van de betrokkenen in de hervorming georganiseerd worden? Wat voor garanties werden ingebouwd voor het behoud van verworven rechten, functies en vergoedingen? Wat zal er gebeuren met het gemeentelijk patrimonium? Hoe passen de vrijwilligers in het nieuwe plaatje?

01.02 Dirk Claes (CD&V) : La réforme de la sécurité civile allait être mise en place au lendemain des élections communales mais l'état d'avancement des projets en ce sens n'apparaît pas clairement. L'impact financier de cette réforme sur les pouvoirs locaux constitue notre préoccupation majeure. Ainsi, il nous revient que le patrimoine devrait être transféré aux zones mais que les communes devraient continuer à supporter les charges financières afférentes aux investissements qu'elles ont réalisés par le passé.

01.02 Dirk Claes (CD&V): Na de gemeenteraadsverkiezingen zouden de diensten van de civiele veiligheid hervormd worden, maar het is voorlopig onduidelijk wat de stand van zaken is inzake deze hervorming. Onze belangrijkste bekommernis is de financiële weerslag op de lokale besturen. Zo horen we dat het patrimonium wel aan de zones zou worden overgedragen, maar dat de gemeenten verder de financiële lasten zouden moeten blijven dragen van hun vroegere investeringen.

Un autre point délicat concerne les compétences du bourgmestre, qui doit demeurer responsable en matière de sécurité, y compris en ce qui concerne les services d'incendie et la prévention contre l'incendie. C'est la raison pour laquelle le bourgmestre doit avoir la garantie d'être représenté au collège zonal. Il me revient que la réforme ne comporterait pas de garanties en la matière.

Een ander heikel punt ligt bij de bevoegdheden van de burgemeester, die verantwoordelijk moet blijven voor de veiligheid, ook op het vlak van de brandweer en de brandpreventie. Daarom moet de burgemeester de garantie krijgen op vertegenwoordiging in het zonecollege. Naar verluidt zou de hervorming geen garanties ter zake inhouden.

Est-il absolument nécessaire d'imposer un nombre minimum de communes ou un nombre minimum d'habitants par zone ? Une telle mesure est-elle compatible avec les recommandations de la commission Paulus ?

Is het opleggen van een minimum aantal gemeenten of een minimum aantal bewoners per zone absoluut noodzakelijk? Strookt dit wel met de aanbevelingen van de commissie-Paulus?

Nous nous inquiétons par ailleurs des coûts supplémentaires liés à la création de nouveaux organes de gestion. La réforme est nécessaire mais elle doit être mise en oeuvre progressivement de manière à ne pas jeter l'enfant avec l'eau du bain. Enfin, le projet doit également régler la question du statut du personnel et des frais supplémentaires qui y sont liés.

Wij zijn bovendien verontrust over de bijkomende kosten ten gevolge van de nieuwe bestuursorganen. De hervorming is noodzakelijk, maar moet geleidelijk gebeuren, anders wordt het kind met het badwater weggegooid. Ten slotte moeten ook het statuut voor het personeel en de bijkomende kosten hiervan worden opgenomen in het ontwerp.

01.03 Nancy Caslo (Vlaams Belang) : Où en est l'instauration d'un statut approprié et équivalent pour les volontaires comme pour les pompiers professionnels ? La profession sera-t-elle enfin reconnue en tant que profession à risque ? A-t-on déjà conclu des accords contraignants avec les employeurs en ce qui concerne la réquisition des volontaires ? Ces derniers pourront-ils bénéficier d'un crédit d'heures pour suivre les formations requises ? La neutralité financière sera-t-elle ancrée dans la nouvelle législation ?

01.03 Nancy Caslo (Vlaams Belang): Hoever staat het met het creëren van een degelijk en gelijkwaardig statuut voor zowel de vrijwilligers als de beroepsbrandweerman? Zal het beroep eindelijk worden erkend als een risicoprof? Zijn er al dwingende afspraken gemaakt met de werkgevers betreffende de oproepbaarheid van de vrijwilligers? Zullen de vrijwilligers kunnen genieten van kredieturen om de nodige opleidingen te volgen? Zal de financiële neutraliteit verankerd worden in de nieuwe wetgeving?

01.04 **Patrick Dewael**, ministre (*en néerlandais*) : On met actuellement la dernière main au projet de loi réformant la protection civile, sur la base des conclusions de la commission Paulus. Toutes les fédérations compétentes de services d'incendie ainsi que l'Union des Villes et Communes (UVC) et la *Vlaamse Vereniging van Steden en Gemeenten* (VVSG) ont été régulièrement consultées lors de la rédaction des textes.

Les présidents de la VVSG et de l'UVC ont fait savoir récemment qu'ils souscrivaient au projet de réforme. L'objectif est d'examiner le projet de loi et de l'adopter en Conseil des ministres dans le courant de ce mois, et de le transmettre ensuite au Conseil d'État pour avis.

Le projet prévoit la création de zones de secours dotées d'une personnalité juridique. Ces zones seront administrées par un conseil et un collège. Les deux organes seront composés de représentants des différentes communes situées dans la zone concernée. La direction opérationnelle journalière sera aux mains d'un commandant de zone assisté par une commission technique. Cette commission sera composée de pompiers chargés de la direction des différentes casernes et postes de secours.

En ce qui concerne le statut du personnel, le projet ne comportera que des dispositions générales. Mon administration prépare actuellement un document relatif au nouveau statut du personnel. Ce texte opte résolument pour un maintien des volontaires, ces derniers obtenant à l'avenir un statut uniforme à part entière.

Il va de soi qu'on appliquera un régime transitoire garantissant aux pompiers professionnels et volontaires le maintien de leurs droits acquis.

Le patrimoine requis sera transféré aux zones mais les communes bénéficieront en contrepartie d'une réduction de la dotation communale à concurrence de la valeur estimative de ce patrimoine.

01.05 **Magda De Meyer** (sp.a-spirit) : Le projet sera donc encore soumis ce mois-ci au Conseil des ministres mais le statut du personnel n'a pas encore été élaboré. Fera-t-il l'objet d'un arrêté d'exécution ou d'un projet ?

01.04 **Minister Patrick Dewael** (*Nederlands*): Momenteel wordt de laatste hand gelegd aan het wetsontwerp tot hervorming van de civiele veiligheid, op basis van de conclusies van de commissie-Paulus. Alle bevoegde brandweervederaties evenals de Vlaamse Vereniging van Steden en Gemeenten (VVSG) en de Union des Villes et Communes (UVC) werden regelmatig geconsulteerd tijdens het opstellen van de teksten.

De voorzitters van de VVSG en van de UVC lieten recent weten dat zij konden instemmen met de geplande hervorming. Het is de bedoeling om het wetsontwerp nog deze maand te bespreken en goed te keuren in de Ministerraad, waarna het voor advies zal worden doorgezonden aan de Raad van State.

Het ontwerp voorziet in de creatie van hulpverleningszones met rechtspersoonlijkheid. Het bestuur van deze zones wordt verzekerd door een raad en een college. Beide organen zullen worden samengesteld uit vertegenwoordigers van de verschillende gemeenten binnen de betrokken zone. De dagelijkse operationele leiding is in handen van een zonecommandant, bijgestaan door een technische commissie. Deze commissie wordt samengesteld uit brandweerlieden die belast zijn met de leiding over de verschillende kazernes en hulpposten.

Wat het personeelsstatuut betreft zal de ontwerp tekst enkel algemene bepalingen bevatten. Mijn administratie bereidt momenteel een tekst voor betreffende het nieuwe statuut van het personeel. Daarin wordt duidelijk gekozen voor het behoud van de vrijwilligers, die in de toekomst een volwaardig en eenvormig statuut zullen krijgen.

Uiteraard zal er ook een overgangsregeling gelden waarbij aan de beroepsbrandweerlieden en aan de vrijwilligers het behoud van hun verworven rechten wordt gegarandeerd.

Het noodzakelijke patrimonium zal worden overgedragen aan de zones, maar de gemeenten zullen in ruil een vermindering van de gemeentelijke dotatie genieten ten bedrage van de geschatte waarde van dit patrimonium.

01.05 **Magda De Meyer** (sp.a-spirit): Het ontwerp zal dus nog deze maand aan de Ministerraad worden voorgelegd, maar het personeelsstatuut is nog niet uitgewerkt. Gebeurt dit met een uitvoeringsbesluit of met een ontwerp?

01.06 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*) : Il fera l'objet d'un arrêté d'exécution.

01.06 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Met een uitvoeringsbesluit.

01.07 Magda De Meyer (sp.a-spirit) : Je note également que la dotation communale sera réduite à concurrence de la valeur estimative des biens apportés. A-t-on également songé à un système distinct pour les défis spécifiques que représentent par exemple les centrales nucléaires et les ports ?

01.07 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Ik noteer ook dat de gemeentelijke dotatie verminderd zal worden ten bedrage van de geschatte waarde van de ingebrachte goederen. Werd er ook gedacht aan een aparte regeling voor specifieke uitdagingen, zoals kerncentrales en havens?

01.08 Dirk Claes (CD&V) : La réduction de la cotisation zonale est à notre sens limitée, ce qui risque d'engendrer des problèmes. Nous estimons en outre qu'il aurait été préférable de développer davantage les zones de secours actuelles plutôt que de créer des zones dotées de la personnalité morale, avec tous les coûts qui en résultent.

01.08 Dirk Claes (CD&V): Ons inziens is de vermindering van de zonale bijdrage gelimiteerd en daarbij kunnen dus problemen rijzen. Verder menen wij dat de huidige hulpverleningszones beter sterker waren uitgebouwd, in plaats van zones met rechtspersoonlijkheid te creëren, met alle kosten vandien.

Le fait que toutes les communes - y compris les plus modestes - soient représentées au sein des organes constitue en tout cas un élément positif. Nous constatons toutefois que si le bourgmestre reste responsable pour la sécurité dans sa commune, il n'assurera plus la direction du service compétent.

Het is alleszins positief dat alle gemeenten in de organen vertegenwoordigd zullen zijn, dus ook de kleinere. We stellen echter vast dat de burgemeester wel verantwoordelijk blijft voor de veiligheid in zijn gemeente, maar niet meer de leiding zal hebben over de betrokken dienst.

En outre, il est essentiel que les volontaires puissent se voir accorder plus facilement un congé par leur employeur.

Verder is het essentieel dat de vrijwilligers gemakkelijker vrijaf moeten kunnen krijgen van hun werkgever.

Enfin, nous espérons que la proportion de 90 % financée par l'État fédéral vaudra aussi pour les frais engendrés par le nouveau statut.

Uiteindelijk hopen wij dat de 90 procent die de federale overheid zal bekostigen, ook zal gelden voor de kosten die het nieuwe statuut met zich mee zal brengen.

01.09 Nancy Caslo (Vlaams Belang) : S'agissant de la concertation avec les employeurs au sujet des volontaires ou de la neutralité financière pour les communes, je n'ai pas encore entendu grand-chose. Par conséquent, il est urgent de clarifier les choses. Nous espérons que le calendrier fixé sera respecté.

01.09 Nancy Caslo (Vlaams Belang): Over het overleg met de werkgevers inzake de vrijwilligers of de financiële neutraliteit voor de gemeenten heb ik nog niet veel gehoord. Er is dus dringend nood aan meer duidelijkheid. Wij hopen dat de vooropgestelde timing gehaald zal worden.

01.10 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*) : La réforme n'est pas imposée d'en haut aux fédérations et aux communes mais est le fruit du consensus qui s'est dégagé au sein de la commission Paulus avec la collaboration de toutes les parties concernées.

01.10 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De hervorming wordt niet van boven uit opgelegd aan de federaties en de gemeenten, maar komt voort uit de consensus die binnen de commissie-Paulus en met de medewerking van alle betrokken partijen werd bereikt.

A ce jour, toutes les parties concernées sont toujours sur la même longueur d'onde, ce qui n'était pas le cas au moment de la réforme des polices, certaines mesures ayant alors été mises en œuvre trop rapidement et imposées d'en haut aux administrations communales.

Tot op heden zitten alle partijen nog steeds dezelfde golfengte, in tegenstelling tot de situatie bij de politiehervorming, waarbij een aantal maatregelen te snel werd doorgevoerd en van bovenuit werd opgelegd aan de gemeentebesturen.

Condition essentielle de la réussite de la concertation : l'engagement du gouvernement de parvenir, en matière de financement, à un rapport 50/50 entre le fédéral et le communal. Ainsi, la réforme pourra être réalisée sans frais supplémentaires pour les communes.

En outre, nous devons bien sûr attendre que les élections communales se tiennent car la réforme ne pourra être menée à bien qu'en collaboration avec les nouveaux mandataires. À l'automne, le texte du projet sera examiné au Parlement. Les arrêtés d'exécution seront pris en étroite collaboration avec les administrations communales. Le statut devra être instauré par un arrêté d'exécution, en collaboration avec les ministres de l'Emploi et des Pensions. Pour les communes confrontées à des défis spécifiques, des critères généraux seront fixés dans le texte de loi et des critères plus concrets seront définis par le biais des arrêtés d'exécution.

Enfin, tendre vers des zones de secours plus étendues était un choix délibéré. Aujourd'hui, ces zones sont en effet trop exiguës pour couvrir les investissements qui doivent être réalisés par zone.

En ce qui concerne l'accroissement d'échelle, je voudrais faire observer qu'à l'époque les zones de police se sont plaintes dans un premier temps avant d'admettre ultérieurement que l'accroissement d'échelle avait permis une meilleure efficacité. J'attends pour l'heure l'avis des gouverneurs concernant la taille des zones. Les zones de secours ne doivent pas nécessairement avoir la même taille que les zones de police. Il faut surtout veiller à l'uniformité en ce qui concerne la délimitation des zones. Les zones de secours peuvent ainsi être deux à trois fois plus grandes que les zones de police, mais avoir les mêmes limites. Les décisions en la matière seront toutefois prises ultérieurement. Nous devons d'abord nous occuper du projet, de manière à pouvoir élaborer pratiquement la réforme avec les nouvelles administrations communales.

01.11 Dirk Claes (CD&V) : Le projet préciserait qu'une zone de secours devrait compter au moins 200 000 habitants, ce qui est beaucoup. Ce chiffre est-il exact ?

01.12 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais) : Ce chiffre n'est pas essentiel à mes yeux.

01.13 Dirk Claes (CD&V) : En région rurale, ce chiffre ne peut être atteint, même en fusionnant deux ou trois zones. Nous devons veiller à ce que les zones de secours ne deviennent pas trop

Essentiel pour het welslagen van het overleg was het engagement van de regering om inzake financiering te komen tot een 50/50-verhouding tussen het federale en het gemeentelijke niveau. Zo zal de hervorming gerealiseerd kunnen worden zonder bijkomende kosten voor de gemeenten.

Verder moesten we uiteraard de gemeenteraadsverkiezingen afwachten omdat de uitvoering van de hervorming enkel kan gebeuren in samenwerking met de nieuwe mandatarissen. In het najaar zal de ontwerp tekst in het Parlement worden besproken. De uitvoeringsbesluiten zullen in nauw overleg met de gemeentebesturen worden ingevoerd. Het statuut moet worden geregeld via een uitvoeringsbesluit, in samenwerking met de ministers van Werk en van Pensioenen. Voor gemeenten met specifieke uitdagingen zullen algemene criteria worden vastgelegd in de wettekst en meer concrete via de uitvoeringsbesluiten.

Ten slotte was het een bewuste keuze om te streven naar grotere hulpverleningszones. Nu zijn ze te klein om de investeringen die per zone moeten gebeuren, te dekken.

Wat de schaalvergroting betreft, merk ik op dat de politiezones eertijds eerst hebben gemord, maar later toch hebben toegegeven dat de schaalvergroting tot meer efficiëntie heeft geleid. Ik kijk momenteel uit naar het advies van de gouverneurs betreffende de omvang van de zones. De hulpverleningszones moeten niet per se dezelfde omvang hebben als de politiezones. Congruentie is mijns inziens hét sleutelwoord in de afbakening van de zones: de hulpverleningszones kunnen hierbij twee- à driemaal zo groot zijn als de politiezones, maar dezelfde afbakening hebben. Die beslissingen zijn echter voor de toekomst. Nu moeten we eerst het ontwerp afhandelen, zodat we samen met de nieuwe gemeentebesturen de hervorming praktisch kunnen uitwerken.

01.11 Dirk Claes (CD&V) : In het ontwerp zou staan dat een hulpverleningszone minstens 200 000 inwoners zou moeten tellen. Dat is veel. Klopt dat cijfer?

01.12 Minister Patrick Dewael (Nederlands) : Dat is voor mij geen punt van geloof.

01.13 Dirk Claes (CD&V) : In landelijke gebieden komen we niet aan dat aantal, zelfs als we twee of drie zones samen nemen. We moeten opletten dat de hulpverleningszones niet te groot worden. De

étendues. Par ailleurs, il faut se demander si les services d'incendie actuels n'obtiendraient pas, grâce à une coopération et à un pilotage renforcés, les mêmes résultats que ces nouvelles zones.

01.14 **Patrick Dewael**, ministre (*en néerlandais*) : On ne peut pas faire d'omelette sans casser d'œufs.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par M. Dirk Claes et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Dirk Claes et la réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur,
recommande au gouvernement
- de se baser, dans le cadre de la réforme des services de sécurité civile, sur les services d'incendie existants et de ne pas procéder à la création de grandes zones de services d'incendie regroupant minimum 5 communes et minimum 200 000 habitants. Les services d'incendie actuels doivent répondre à un certain nombre de normes minimales en matière d'équipement et de personnel. En ce qui concerne le personnel, il convient d'élaborer un statut unique, dans le cadre duquel la formation et la formation continue occupent une place suffisante tant pour les sapeurs-pompiers professionnels que pour les volontaires;
- dans le cadre de la réforme, des mesures de prévention doivent prioritairement être élaborées. Elles peuvent notamment l'être par la coordination des normes actuelles en matière d'incendie, et l'augmentation du nombre de membres du personnel chargés du contrôle de la sécurité incendie."

Une motion pure et simple a été déposée par Mme Magda De Meyer.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement.

La discussion est close.

02 Interpellation de M. Daniel Ducarme au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la simplification des procédures relatives au droit de vote des Belges de l'étranger pour les prochaines élections législatives" (n° 937)

vraag rijst bovendien of de huidige brandweerkorpsen het door meer samenwerking en meer sturing van bovenaf niet even goed zouden doen als die nieuwe zones.

01.14 Minister **Patrick Dewael** (*Nederlands*): Men kan geen omelet maken zonder eieren te breken.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Dirk Claes en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Dirk Claes en het antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken,
beveelt de regering aan
- bij de hervorming van de civiele veiligheidsdiensten initieel uit te gaan van de bestaande brandweerdiensten en niet over te gaan tot de vorming van de grote brandweerzones met minimaal 5 gemeenten en minimaal 200 000 inwoners. De huidige brandweerdiensten dienen te worden onderworpen aan een aantal minimumnormen inzake uitrusting en personeel. Inzake het personeel moet een eenvormig statuut uitgewerkt worden met voldoende aandacht voor opleiding en verdergezette opleidingen zowel voor de beroepsbrandweerlui als voor de vrijwilligers;
- bij de hervorming moet prioritaire aandacht besteed worden aan het uitwerken van preventiemaatregelen. Dit kan onder meer door een coördinatie van de huidige brandweernormen, en het opdrijven van het aantal personeelsleden die instaan voor de controle van de brandveiligheid."

Een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Magda De Meyer.

Over de moties zal later worden gestemd.

De bespreking is gesloten.

02 Interpellatie van de heer Daniel Ducarme tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de vereenvoudiging van de procedures inzake het stemrecht van de Belgen in het buitenland voor de komende parlementsverkiezing" (nr. 937)

02.01 Daniel Ducarme (MR) : Des élections interviendront l'an prochain au niveau fédéral. Depuis deux élections, les Belges séjournant à l'étranger peuvent s'exprimer; ils furent peu nombreux à le faire en 1999 mais leur nombre fut très important en 2003.

Au nom du principe constitutionnel d'égalité entre les citoyens, vous aviez déposé au Conseil des ministres un texte visant à permettre l'inscription systématique sur les listes de nos concitoyens séjournant à l'étranger, dans le but de répondre effectivement à l'obligation de vote et de donner à chacun la possibilité d'user de son droit de vote.

Est-ce envisageable pour les prochaines élections législatives? Si le gouvernement n'est pas en mesure de développer ce dossier, la commission de l'Intérieur ne pourrait-elle pas mettre ce sujet à son ordre du jour sur base des propositions de loi déposées sur le sujet?

Il m'est revenu que, ce matin, la commission de l'Intérieur a pu résoudre un problème relatif aux bulletins de vote des électeurs belges résidant à l'étranger mais issus de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde: ces bulletins seraient bien comptabilisés. Mais le point le plus important est de savoir ce qu'il en est des procédures d'inscription. Il faut en effet que les Belges de l'étranger puissent être inscrits automatiquement dans nos consulats.

Ne serait-il pas préférable d'envoyer les convocations électorales à partir des postes diplomatiques, qui disposent des listes, plutôt qu'à partir des communes?

Le nombre des membres des bureaux de dépouillement ne devrait-il pas être augmenté?

La question essentielle est de savoir s'il y a une volonté unanime au sein du gouvernement de simplifier les procédures d'inscription. Sinon ce serait à la Chambre de s'atteler au problème.

02.02 Patrick Dewael, ministre (en français) : Le Conseil des ministres du 24 juin 2005 n'a pas souhaité donner suite à l'avant-projet de loi que j'avais déposé pour modifier la procédure d'inscription dans le sens que vous préconisez.

La commission de l'Intérieur a inscrit à son ordre du jour de ce matin le projet de loi n° 2548 portant

02.01 Daniel Ducarme (MR): Volgend jaar worden de federale verkiezingen gehouden. Sinds de twee jongste verkiezingen kunnen de Belgen in het buitenland hun stem uitbrengen. In 1999 kende die formule maar weinig succes, maar in 2003 werd van die mogelijkheid al gretig gebruik gemaakt.

Met het oog op de gelijkheid tussen de burgers heeft u de ministerraad een tekst voorgelegd die ertoe strekt onze landgenoten die in het buitenland verblijven, automatisch op de kiezerslijsten in te schrijven. Zo geeft men effectief uitvoering aan de stemplicht en geeft men elkeen de mogelijkheid om van zijn stemrecht gebruik te maken.

Kan een en ander tegen de volgende wetgevende verkiezingen worden gerealiseerd? Indien de regering niet in staat is om nadere maatregelen te nemen, zou de commissie voor de Binnenlandse Zaken dit punt dan niet kunnen agenderen op basis van de wetsvoorstellen die daaromtrent werden ingediend?

Ik heb vernomen dat de commissie voor de Binnenlandse Zaken er vanochtend in geslaagd is een probleem met betrekking tot de stembiljetten van de in het buitenland wonende Belgische kiezers die uit de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde afkomstig zijn, op te lossen: die stembiljetten zouden wel degelijk worden geteld. Het belangrijkste is echter hoe het met de inschrijvingsprocedures staat. De in het buitenland verblijvende Belgen zouden automatisch in onze consulaten moeten worden ingeschreven.

Zou het niet beter zijn de oproepingsbrieven door de diplomatieke posten te laten versturen, in plaats van door de gemeenten? Zij beschikken immers over de nodige lijsten.

Zou het aantal leden van de stemopnemingsbureaus niet moeten worden opgetrokken?

Waar het om draait is of de regering eensgezind achter een vereenvoudiging van de inschrijvingsprocedures staat. Als dat niet het geval is, zal de Kamer zich over dit probleem moeten buigen.

02.02 Minister Patrick Dewael (Frans): De Ministerraad van 24 juni 2005 heeft het niet wenselijk geacht gevolg te geven aan het voorontwerp van wet dat ik had ingediend om de inschrijvingsprocedure te wijzigen in de zin die u voorstaat.

De commissie voor de Binnenlandse Zaken heeft

diverses modifications en matière électorale, de nature technique et qui prévoit que les bulletins des électeurs inscrits dans la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde seront examinés par le bureau spécial de dépouillement constitué au SPF Affaires étrangères et non plus par un bureau non automatisé du canton.

Quoi qu'il en soit, la voie est ouverte à l'initiative parlementaire.

02.03 Daniel Ducarme (MR) : L'examen de ce projet de loi en commission est une excellente chose.

Je suggère à la commission de l'Intérieur d'inscrire assez rapidement à son ordre du jour la proposition de loi n° 2215 modifiant l'article 180bis du Code électoral relatif au vote des Belges résidant à l'étranger, déposée par M. Bacquelaine et d'autres membres du groupe MR.

Il est en effet souhaitable dans le meilleur intérêt de la représentation parlementaire que les 300 000 Belges inscrits sur des listes consulaires (on estime le nombre des Belges à l'étranger à 500 000) puissent s'exprimer. Si certains estiment qu'il y a là des éléments d'une nature autre que purement technique, ils le diront.

02.04 Le président : Je n'y vois aucune objection, et je vous suggère de demander à votre chef de groupe de m'envoyer une note à ce sujet, afin que les équilibres puissent être respectés.

L'incident est clos.

Le président : La question n° 12 571 de M. Denis Ducarme est reportée.

La réunion publique de commission est levée à 15 heures.

het wetsontwerp nr. 2548 houdende verscheidene wijzigingen inzake verkiezingen, dat van technische aard is, deze morgen op haar agenda gezet. Het bepaalt dat de stembiljetten van de kiezers die in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde zijn ingeschreven, zullen worden geverifieerd door het speciaal stemopnemingsbureau van de FOD Buitenlandse Zaken en niet meer door een niet-geautomatiseerd bureau van het kanton.

Hoe dan ook, het staat het Parlement vrij om verdere initiatieven te nemen.

02.03 Daniel Ducarme (MR): De bespreking in de commissie van dat wetsontwerp is een uitstekende zaak.

Ik stel de commissie voor de Binnenlandse Zaken voor het door de heer Bacquelaine en andere leden van de MR-fractie ingediende wetsvoorstel nr. 2215 tot wijziging van artikel 180bis van het Kieswetboek betreffende het stemrecht van de Belgen in het buitenland vrij snel op haar agenda te plaatsen.

Het is immers wenselijk, in het belang van een zo goed mogelijke parlementaire vertegenwoordiging, dat de 300 000 Belgen die op de consulaire lijsten zijn ingeschreven (men raamt het aantal Belgen in het buitenland op 500 000) hun stem kunnen uitbrengen. Als sommigen de mening zijn toegedaan dat er hier sprake is van andere elementen dan zuiver technische, dan zullen zij dat ongetwijfeld zeggen.

02.04 De voorzitter: Ik heb daar geen bezwaar tegen en ik stel voor dat u uw fractievoorzitter vraagt mij een nota daaromtrent te sturen zodat de procedure evenwichtig verloopt.

Het incident is gesloten.

De voorzitter: Vraag nr. 12 571 van de heer Denis Ducarme wordt uitgesteld.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15 uur.